

aquapick[®]

CORDLESS ORAL IRRIGATOR

DUȘ BUCAL FĂRĂ FIR



User Guide

Ghidul utilizatorului

Advanced Oral Irrigation System
Sistem avansat de irigare orală

AQ-205

AQ-205 is a rechargeable Oral Irrigator.
Please notice the following issues before use.

DANGERS

- ❶ If you do not understand the operating procedures and safety instructions do not use this product to avoid injury caused by improper operation.
- ❷ Please do not operate the product in any way other than this manual.
- ❸ Do not disassemble the product or change the parts of the product to avoid damage to the product or high voltage electric shock. These acts will make the warranty invalid.

WARNINGS

- ❶ This product is only used for teeth cleaning and gum massage. Please do not use it for other purposes.
- ❷ Do not intrude the product into the water to avoid failure, fire, electric shock, explosion and other hazards.
- ❸ If the USB cable falls into the water, dry it before use.
- ❹ Do not plug in or pull off the power plug with wet hands.
- ❺ Do not damage or modify the power cord. Do not stretch, bend or twist the power cord. Do not put weight on the power cord.
- ❻ Please unplug the USB line before maintenance.
- ❼ Do not place the product in a hot or humid place.
- ❽ Please consult the dentist for further use if there is a massive bleeding in the gums after use or if there is still bleeding or other discomfort after one week of use.

ATTENTIONS

- ❶ This product is not suitable for children, infants and people who do not know how to operate unless they are supervised or instructed by their guardian in the use of this product. Please keep it out the reach of children and infants. It cannot be used as a toy.
- ❷ Please contact the manufacturer or the dealers if you need to repair.
- ❸ If you have had oral surgery in the last two months, consult your doctor before using it.
- ❹ This product meets the safety standard of battery device. Involving in pacemaker or other implanted device, consult your doctor before use.

AQ-205 este un irigator oral portabil.

Vă rugăm să citiți următoarele măsuri de siguranță înainte de utilizare.

PERICOL

- ❶ Dacă nu înțelegeți procedurile de operare și instrucțiunile de siguranță, nu utilizați acest produs pentru a evita rănirea cauzată de o funcționare necorespunzătoare.
- ❷ Vă rugăm să nu utilizați produsul în alt mod decât cum este indicat în acest manual.
- ❸ Nu dezasmblați produsul și nu schimbați părțile produsului pentru a evita deteriorarea produsului sau șocul electric de înaltă tensiune. Aceste acte vor face ca garanția să nu fie valabilă.

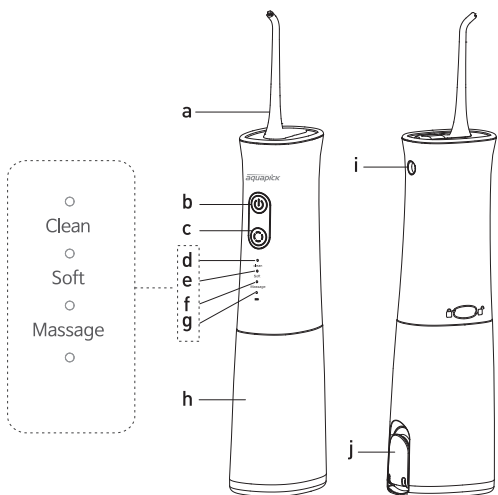
AVERTIZĂRI

- ❶ Acest produs este folosit doar pentru curățarea dinților și masajul gingiilor. Vă rugăm să nu-l utilizați în alte scopuri.
- ❷ Nu introduceți produsul în apă pentru a evita defecțiunile, incendiile, șocurile electrice, exploziile și alte pericole.
- ❸ Dacă cablul USB cade în apă, uscați-l înainte de utilizare.
- ❹ Nu conectați și nu trageți ștecherul de alimentare cu mâinile ude.
- ❺ Nu deteriorați și nu modificați cablul de alimentare. Nu întindeți, îndoiiți sau răsuciți cablul de alimentare. Nu puneți greutate pe cablul de alimentare.
- ❻ Vă rugăm să deconectați linia USB înainte de întreținere.
- ❼ Nu plasați produsul într-un loc cald sau umed.
- ❽ Vă rugăm să consultați medicul dentist pentru utilizare ulterioară, dacă există o sângerare masivă la nivelul gingiilor după utilizare sau dacă există sângerare sau alt disconfort după o săptămână de utilizare.

PRECAUȚII

- ❶ Acest produs nu este potrivit pentru copii, sugari și persoane care nu știu să opereze decât dacă sunt supravegheați sau instruiți de către tutorele lor cu privire la utilizarea acestui produs. Vă rugăm să nu-l lăsați la îndemâna copiilor și sugarilor. Nu poate fi folosit ca o jucărie.
- ❷ Vă rugăm să contactați reprezentantul local sau un service de reparare autorizat dacă aveți nevoie de reparații.
- ❸ Dacă ați suferit o intervenție chirurgicală orală în ultimele două luni, consultați-vă medicul înainte de utilizare.
- ❹ Acest produs îndeplinește standardul de siguranță al dispozitivului cu baterie. Consultați medicul înainte de utilizarea dispozitivului în stimulatorul cardiac sau în alt dispozitiv implantat.

CONFIGURATION



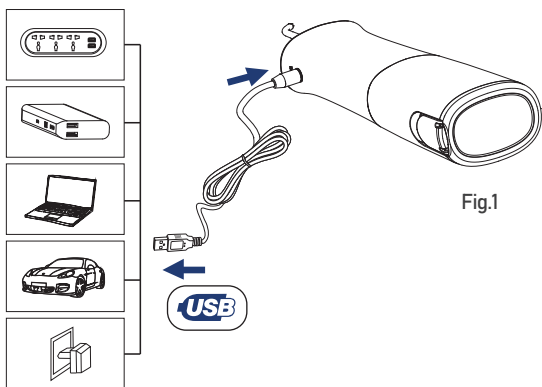
- a. Jet tip
- b. On / Off Button
- c. Mode Button
- d. Clean Mode Indicator
- e. Soft Mode Indicator
- f. Massage Mode Indicator
- g. Charging Indicator
- h. Water Tank
- i. Charging Base
- j. Water Tank Cap

Note:

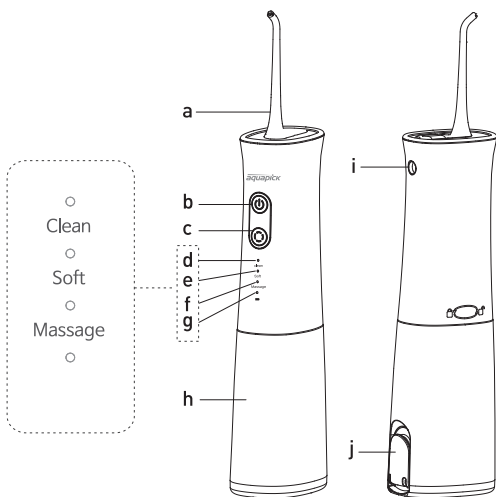
There may be some liquid remaining inside the main appliance before use (tank, water suction tube, etc). This is the remaining distilled water that was used for the performance (water flow) test, so there are no health concerns.

HOW TO CHARGE

Below devices can be used to charge the oral irrigator (Fig.1)



CONFIGURAȚIE



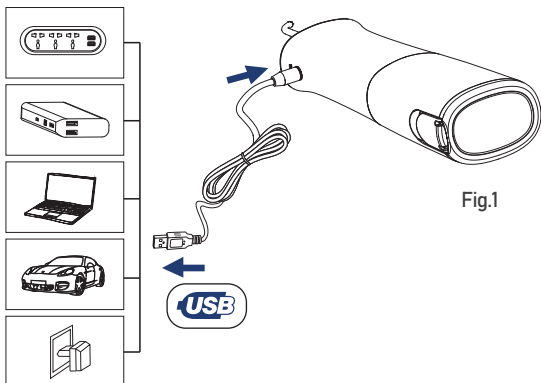
- a. Capătul detașabil
- b. Butonul ON/OFF
- c. Tasta de schimbare a modului
- d. Indicator mod de curățare
- e. Indicator mod soft
- f. Indicator mod masaj
- g. Indicator de încărcare
- h. Rezervor de apă
- i. Baza de încărcare
- j. Capacul rezervorului de apă

Notă:

Înainte de utilizare, în unitatea principală poate fi prezent lichid restant (rezervor, tubul de aspirație, etc.), care este apă distilată rămasă după testarea performanței (testul jetului de apă), deci nu există un pericol pentru sănătate.

ALIMENTARE

Dispozitivele de mai jos pot fi folosite pentru a încărca irigatorul oral (Fig.1)



Note:

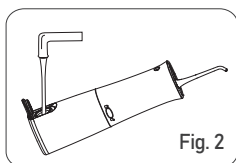
- When charging the product, please lay the unit on the horizontal table, not standing, to avoid the risk of the unit fall. (as shown in Figure 1)
- While the product is being charged, the indicator is lit in green and keeps blinking. The constant green LED, stops blinking and stays on, indicating that the battery is fully charged.
- If the indicating is blinking green during use, it means the battery is very low. When the battery runs out, the mode light and the motor turn off at the same time, the green light flashes for 10 seconds and then shuts down.

Please recharge the appliance for continuous use.

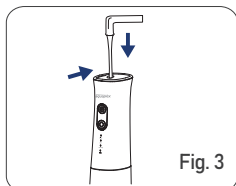
- It takes 4 hours until fully charged.
- Make sure there is no liquid remaining in the electrical outlet before charging.

USE THE ORAL IRRIGATOR

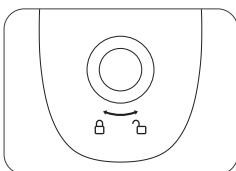
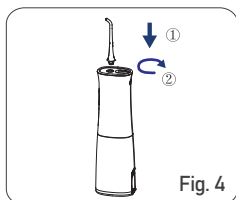
- 1 Open the water tank cap to fill the tank with water which is not higher than 40°C, then close the cap. (Fig. 2)



- 2 When you use it for the first time, please add small amount of water to water outlet. (Fig. 3)



- 3 Attach jet tip onto the unit, rotate 45°. (Fig. 4)



Notițe:

- Când încărcați produsul, vă rugăm să așezați dispozitivul pe masa orizontală, fără a sta în picioare, pentru a evita riscul căderii dispozitivului. (Fig.1)
- În timp ce produsul se încarcă, indicatorul luminează verde intermitent. LED-ul verde constant, indică faptul că bateria este complet încărcată.
- Dacă indicatorul luminează verde intermitent în timpul utilizării, înseamnă că bateria este descărcată. Când bateria se epuizează, indicatorul modului de curățare și motorul se opresc în același timp, indicatorul verde luminează intermitent timp de 10 secunde și apoi se oprește.

Vă rugăm să reîncărcați dispozitivul pentru utilizare continuă.

- Încărcarea completă durează până la 4 ore.
- Înainte de încărcare asigurați-vă că apa din interiorul rezervorului a fost eliminată.

MOD DE UTILIZARE

- 1 Deschideți capacul rezervorului de apă pentru a umple rezervorul cu apă care nu depășește 40°C, apoi închideți capacul. (Fig. 2)

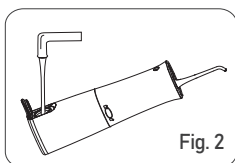


Fig. 2

- 2 La prima utilizare, vă rugăm să adăugați o cantitate mică de apă în orificiul capătului detașabil. (Fig. 3)

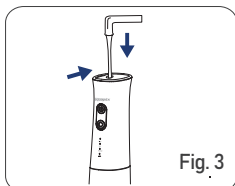


Fig. 3

- 3 Inserați capătul detașabil pe dispozitiv, rotiți la 45°. (Fig. 4)

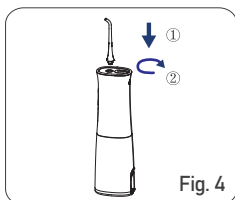
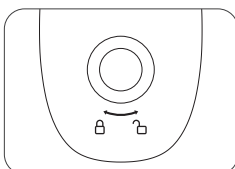
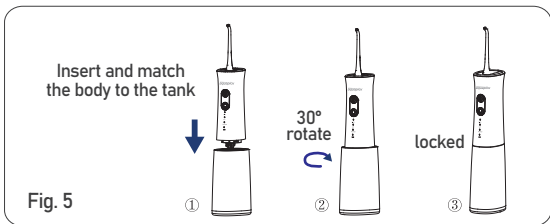


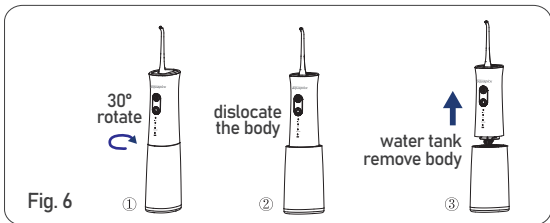
Fig. 4





④ How to put on the tank. (Fig. 5)

Insert and match the body to the tank; rotate 30° and the tank is locked.



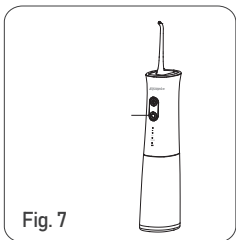
⑤ How to remove the tank. (Fig. 6)

Rotate 30° and dislocate the body and water tank; hold the tank still and pull up the body

⑥ How to operate (Fig. 7)

Press the mode button to switch the mode in order of Clean → Soft → Massage.

After selecting the mode you like, press the On / Off button to start working. Press the On / Off button again to stop working.



Press the On / Off button to start working; Press the mode button to choose the cleaning way you like.

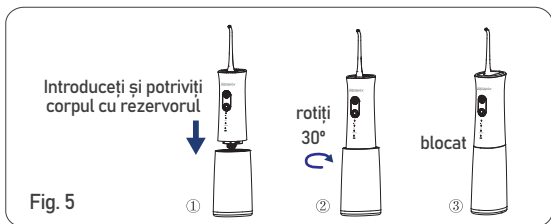
Clean Mode: Deeply clean teeth and massage gums with high pressure.

Soft Mode: Gently clean teeth.

Massage Mode: Efficiently remove stubborn dental plaque and food debris.

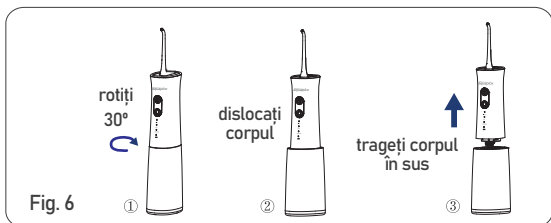
⑦ Keep the tip of the jet tip straight toward to your teeth

⑧ Keep your mouth open slightly so that the water can flow out.



4 Inserarea pe rezervorul de apă (Fig. 5)

Introduceți și potriviți corpul cu rezervorul; roțiți 30° și rezervorul este blocat.



5 Înlăturarea rezervorului de apă. (Fig. 6)

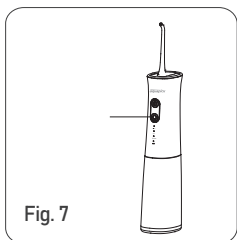
Roțiți 30° și dislocați corpul și rezervorul de apă; țineți rezervorul nemișcat și trageți corpul în sus.

6 Mod de utilizare (Fig. 7)

Apăsați butonul pentru a schimba ordinea modurilor

Curățare → Soft (moale) → Masaj.

După ce ați selectat modul care vă place, apăsați butonul ON/OFF pentru a începe procesul. Apăsați din nou butonul ON/OFF pentru a opri funcționarea.



Apăsați butonul ON/OFF pentru a începe procesul de irigare; Apăsați butonul Mod pentru a alege modul de curățare necesar.

Modul Curățare: Curăță în profunzime dinții și masează gingiile cu presiune ridicată.

Modul Soft (Moale): Curăță delicat dinții.

Modul Masaj: Curăță și efectuează masajul gingival.

7 Țineți vârful capătului detașabil drept spre dinți.

8 Țineți cavitatea bucală întredeschisă pentru a permite apei să curgă în chiuvetă.

9 Press "On / Off" button to start irrigating (Fig. 8)

- 1) Directing the water jet flow at a 90-degree angle to the teeth and gums.
- 2) Directing the water jet softly along the teeth.
- 3) Directing the water jet along the gum line with the jet tip at a 90-degree angle to the gum tissue.
- 4) Cleaning between the teeth and around any braces, crowns or bridgework thoroughly.

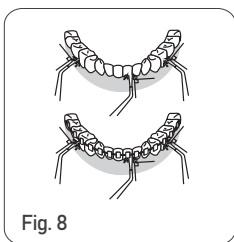


Fig. 8

CLEANING GUIDE

- 1 Press "On / Off" button to turn off the unit.
- 2 Rotate the jet tip 45° counterclockwise and detach the jet tip from the unit. (Fig. 9)
- 3 Open the water tank cap and dispose of the water in the tank.
- 4 Press "On / Off" button to turn on the unit, and drain the water off completely.
- 5 Wipe the device with dry cloth. (Fig. 10)

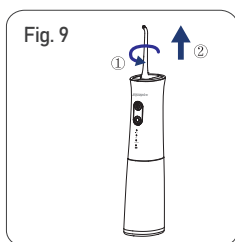


Fig. 9

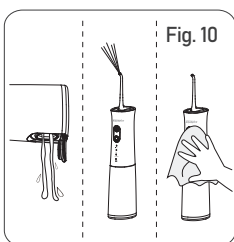


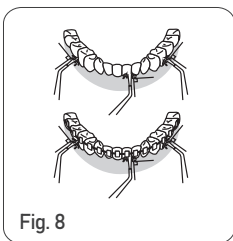
Fig. 10

Note:

To prevent bacteria from propagating, make sure there is no remaining water inside the unit. If you're not going to use it for a long time, be sure to wipe and dry the appliance ASAP before storing it.

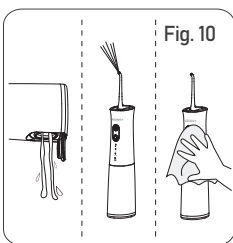
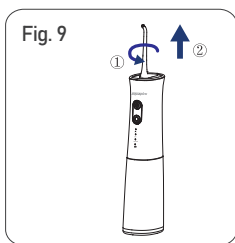
9) Apăsați butonul On / Off pentru a începe irigarea (Fig. 8)

- 1) Direcționați jetul de apă sub unghi de 90 grade față de dinți și gingii.
- 2) Direcționați lent jetul de apă de-a lungul dinților.
- 3) Dirijați jetul de apă de-a lungul liniei gingiei cu vârful capătului detașabil la un unghi de 90 de grade spre țesutul gingiilor.
- 4) Curățați minuțios spațiile dintre dinți, în jurul aparatului dentar, coronițelor sau punților dentare.



GHID DE CURĂȚARE

- 1) Apăsați butonul ON/OFF pentru a opri dispozitivul.
- 2) Rotiți vârful capătului detașabil cu 45° în sens invers acelor de ceasornic și detașați vârful de unitate. (Fig. 9)
- 3) Deschideți capacul rezervorului de apă și evacuați conținutul de apă rămas.
- 4) Apăsați butonul ON/OFF pentru a porni și goli recipientul de apă.
- 5) Ștergeți dispozitivul cu o lavetă uscată. (Fig. 10)



Notă:

Pentru a preveni propagarea bacteriilor, asigurați-vă că nu există apă rămasă în interiorul unității. Dacă nu îl veți folosi o perioadă lungă de timp, asigurați-vă că ștergeți și uscați dispozitivul înainte de a fi depozitat.

MAINTENANCE

- Use only water or neutral cleaning agent to clean the device.
- Never use caustic or abrasive agents (e.g: vinegar or lime scale removers), since they may damage the device.
- Do not wash by hot water over 40°C.
- Keep the device away from high temperature area and avoid direct sunlight.
- Replace the jet tip every 6 months.

TROUBLE SHOOTING

| PROBLEM | POSSIBLE CAUSE | SOLUTION |
|---|--|---|
| It does not work | You've just purchased the product or it has been left unused for more than 3 months. | Charge the unit for about 4 hours. |
| It only works for a few minutes even after charging | The battery has reached the end of its life cycle. | Contact service center for support. |
| | Charging time was insufficient. | Charge the unit for about 4 hours. |
| Water pressure is very low | There is dirt stuck in the jet tip. | Replace the jet tip. |
| | The jet tip is deformed. | |
| | There is dirt stuck in the filter. | Clean the filter or purchase the filter separately. |
| Water does not come out | The tank is empty. | Fill up tank. |
| | The product is tilted too much while in use. | Use the product in a vertical state. |

ÎNTREȚINERE

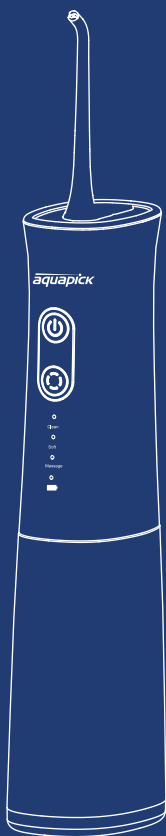
- Utilizați numai apă sau agent de curățare neutru pentru a curăța dispozitivul.
- Nu utilizați niciodată agenți caustici sau abrazivi (ex.: oțet sau depuneri de calcar), deoarece aceștia pot deteriora dispozitivul.
- Nu spălați cu apă mai fierbinte de 40°C.
- Păstrați dispozitivul departe de lumina directă solară și locuri cu temperaturi ridicate.
- Înlocuiți capătul detașabil la fiecare 6 luni.

DIFICULTĂȚI POSIBILE

| PROBLEMA | CAUZA POSIBILĂ | SOLUȚIA |
|---|---|---|
| Nu funcționează | Tocmai ați cumpărat produsul, sau acesta nu a fost utilizat mai mult de 3 luni. | Încărcați unitatea pentru 24 ore. |
| Funcționează doar câteva minute după ce a fost încărcat | Bateria a ajuns la sfârșitul ciclului de viață. | Contactați centrul de service pentru asistență. |
| | Timpul de încărcare nu a fost suficient. | Încărcați unitatea pentru 24 ore. |
| Presiunea apei este foarte joasă | Sunt deșeuri restante în capătul detașabil. | Înlocuiți capătul detașabil. |
| | Capătul detașabil este deformat. | |
| | Sunt deșeuri restante în filtru. | Curățați filtrul sau achiziționați-l separat. |
| Apa nu iese din dispozitiv | Rezervorul este gol. | Umpleți rezervorul cu apă. |
| | Produsul este înclinat prea mult în timpul utilizării. | Folosiți dispozitivul în poziție verticală. |

aquapick[®]

CORDLESS ORAL IRRIGATOR



Advanced Cordless Oral Irrigator

AQ-205